



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO



Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
22.09.2026

Nr./n. 426

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der
Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als
Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer
nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden
Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Sekretariat – Durchführung der Wahl der
Organe der Eigenverwaltungen im Sinne von
Art. 2 der L.G. vom 12.06.1980, Nr.16:
Verwaltungsperiode 2026-2031**

**Segreteria – Organizzazione delle elezioni dei
comitati di gestione delle Amministrazioni Sep.
dei B.U.C. ai sensi del art. 2 della L.P.
12.06.1980, n. 16: periodo 2026-2031**

Antrag eingereicht von der Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla sindaca

Christine Kaaserer

Es wird vorausgeschickt:

- dass die Organisation der Erneuerung des Verwaltungskomitees der Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsgüter (Fraktionen) organisiert werden muss;
- dass Einsicht in das L.G. vom 12.06.1980 Nr. 16 betreffend die „Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter“ genommen wird;
- dass Gemäß Art. 2 des genannten Gesetzes die Wahl für die Mitglieder des Verwaltungskomitees von der Gemeinde auf Kosten der betreffenden Ortschaft organisiert wird;
- dass das Verwaltungskomitee 5 Jahre im Amt bleibt;
- dass die letzten Wahlen am 14.10.2021 durchgeführt wurden und die betreffende Amtsperiode daher demnächst abläuft;
- dass mit dem im Amt befindlichen Präsidenten der Eigenverwaltungen die Abhaltung der Neuwahlen besprochen wurde;

Es wird für notwendig erachtet die Neuwahlen für den 25.10.2026 auszuschreiben.

Es wird Einsicht genommen in: das Rundschreiben des Amtes für bäuerliches Eigentum der Autonomen Provinz Bozen vom 21.12.2015 (Prot. 7136) das Rundschreiben des Assessorates für Landwirtschaft der Aut. Prov. Bozen vom 28.03.2006 sowie in die Mitteilung des Aufsichtsamtes der Provinz vom 09.10.2025.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

U24LbhrKVZP/hv2/NMMrxSV7TVqSM2ZYfBHAh/BPgXI=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Viene premesso:

- che occorre organizzare il rinnovo del comitato amministrativo delle autogestioni dei beni di uso civile (frazioni);
- che si prenda visione della sentenza del Tribunale distrettuale del 12 giugno 1980, n. 16, relativa alla «gestione dei beni gravati da diritti di uso comune»;
- Che, ai sensi dell'articolo 2 della suddetta legge, l'elezione dei membri del comitato amministrativo sia organizzata dal Comune a spese della località interessata;
- che il Comitato amministrativo rimanga in carica per 5 anni;
- che le ultime elezioni si sono tenute il 14 ottobre 2021 e che il mandato in questione sta quindi per scadere;
- che si è discusso con il presidente in carica delle amministrazioni autonome in merito allo svolgimento delle nuove elezioni;

Si rende necessario indire le nuove elezioni per il 25 ottobre 2026.

Si prendono in esame: la circolare dell'Ufficio per la proprietà agricola della Provincia Autonoma di Bolzano del 21/12/2015 (prot. 7136), la circolare dell'Assessorato all'Agricoltura della Prov. di Bolzano del 28 marzo 2006, nonché alla comunicazione dell'Ufficio di vigilanza della Provincia del 9 ottobre 2025.

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Einstimmigkeit und in offener Form:

1. Die Wahlen für die Verwaltungskomitees der Eigenverwaltungen B.N.R. für die Verwaltungsperiode 2026-2031 wie folgt durchzuführen:

Die Wahlen finden in allen Fraktionen am **Sonntag, den 25.10.2026** statt:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Le elezioni dei comitati amministrativi delle amministrazioni autonome della B.N.R. per il mandato 2026-2031 si svolgeranno come segue:

Le elezioni si terranno in tutte le circoscrizioni **domenica 25 ottobre 2026:**

Fraktion/frazione	Sitz des Wahllokales/locale per le elezioni	Uhrzeit/ore
Kortsch/Corzes	im Haus der Dorfgemeinschaft (Jugendraum) in Kortsch nella Casa "Haus der Dorfgemeinschaft – Jugendraum" di Corces	ore 08:00 – 14:00 Uhr
Göflan/Covelano	im alten Volksschulgebäude in Göflan nella vecchia scuola elementare di Covelano	ore 09:00 – 15:00 Uhr

2. Die Wahllokale werden wie oben angeführt eingerichtet, wobei die Fraktionsverwaltungen für die Mithilfe bei der Organisation und für die Einrichtung der Wahllokale zu sorgen haben.
3. Die Ausgaben sind von den jeweiligen Fraktionen zu tragen.
4. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Für Streitigkeiten betreffend die Wahlvorgänge finden die besonderen Verfahrensvorschriften der Art. 126 ff. des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 (Codice del processo amministrativo) Anwendung.

2. I seggi elettorali saranno allestiti come indicato sopra; le amministrazioni dei gruppi parlamentari dovranno provvedere a fornire assistenza nell'organizzazione e nell'allestimento dei seggi elettorali.
3. Le spese sono a carico delle rispettive amministrazioni locali.
4. La presente delibera è dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso risultato della votazione.
5. Per le controversie concernenti le operazioni elettorali si applicano le disposizioni speciali di cui agli artt. 126 e seguenti del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 (Codice del processo amministrativo).

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)